

# IMPLEMENTATION OF STANDARDS EN 50678 AND EN 50699

IMPORTANT INFORMATION  
ABOUT THE NEW STANDARDS  
EN 50678 AND EN 50699  
FOR ELECTRICAL SAFETY



## EN STANDARDS FOR PERIODIC TESTS / TESTS AFTER REPAIR

Since March 2020 and November 2020, the new standards EN 50678 and EN 50699 have been published. These standards are to be regarded as support for compliance with the European Directive for Occupational Safety 2009/104/EU on minimum safety and health requirements for the use of work equipment by employees at work. Due to different areas of application at national level, both standards have now been adapted to the European directives.

There is an obligation to adopt European standards as national standards, which is accompanied by the withdrawal of conflicting national standards. The adoption of European standards as national standards must take place in all 34 European member countries of CENELEC, although the actual application of the standards remains voluntary. The aim is to increase uniformity with regard to standards in Europe in order to strengthen the European single market and reduce non-tariff barriers to trade.

Due to the different areas of application of the national standards, the committees formed two standards within CENELEC during the drafting process:

**EN 50678** – Tests after repair

**EN 50699** – Tests within the scope of periodic testing

Different transition periods apply in each case for the implementation of the new national standards now being created in the respective countries.



Testing of portable devices with SECUTEST

## NEW SPECIFICATIONS DEFINED IN THE TWO STANDARDS

- A new calculation basis applies to cables with a diameter of greater than 1.5 mm<sup>2</sup>
- Leakage current measurement on insulated inputs is now specified in the standard
- The use of measuring instruments in accordance with EN 61557-16 has been added

### CENELEC

The **European Committee for Electrotechnical Standardization**,

**French: Comité Européen de Normalisation Électrotechnique (CENELEC),**

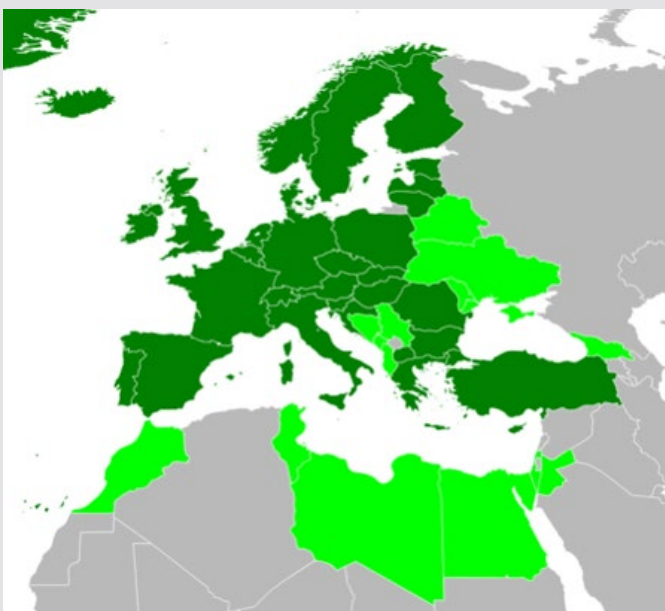
**English: European Committee for Electrotechnical Standardization,**

is one of the three major standardization organizations in Europe. CENELEC is a private association under Belgian law and is responsible for European standardization in the field of electrical engineering. Together with CEN and ETSI, the three organizations are responsible for standardization in Europe.

As already pursued by CENELEC since 1972, the objective of CENELEC has been the harmonization of national standards in the individual member countries through the uniform introduction of European standards.

CENELEC creates market access at both European and international level by adopting international standards wherever possible through close cooperation with the International Electrotechnical Commission (under the Frankfurt Agreement). In an increasingly global economy, CENELEC promotes innovation and competitiveness and makes technology available industry-wide through the creation of voluntary standards.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Northern Macedonia, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



■ Member

■ Partner

# CENELEC

# EN 50678: 2020 03

## Verification of the effectiveness of protective measures of electrical equipment after repair

In March 2020, \*EN 50678 : 2020 03 „General procedure for verifying the effectiveness of the protective measures of electrical equipment after repair“ was published by CENELEC. The standard describes test methods to demonstrate the effectiveness of the basic protective measures for electrical equipment after repair, thus ensuring the safety of persons carrying out repairs on electrical equipment and of persons using repaired equipment. Thus , the requirements of the new standard are aimed at ensuring that the essential protective measures continue to function after a piece of equipment has been repaired.

This standard applies to equipment that is plugged in or permanently connected to final circuits with a rated voltage of more than 25 V AC and 60 V DC up to 1000 V AC and 1500 V DC, and currents up to 63 A.

### This standard applies to all electrical equipment except:

- Type tests, routine tests, acceptance tests for product safety requirements
- Devices and equipment that are part of fixed electrical installations
- Audio / video, information and communication technology equipment
- Uninterruptible power supply (UPS)
- Charging stations for electromobility
- Power supply units
- Programmable logic controllers (PLC)
- Drives
- Devices for potentially explosive atmospheres or for mining applications in general
- Products already covered by standards and related to similar topics, e.g. medical equipment subject to IEC 60601-1 (covered by IEC 62353)
- Arc welding equipment subject to IEC 60974-1 (covered by IEC 60974-4)

Country	National Organization	Website	National Reference
Czech Republic	ÚNMZ	<a href="http://www.unmz.cz">http://www.unmz.cz</a>	ČSN EN 50678:2021
Belgium	NBN	<a href="http://www.nbn.be">http://www.nbn.be</a>	NBN EN 50678:2020
Croatia	HZN	<a href="http://www.hzn.hr">http://www.hzn.hr</a>	HRN EN 50678:2020
Cyprus	CYS	<a href="http://www.cys.org.cy">http://www.cys.org.cy</a>	CYS EN 50678:2020
Denmark	DS	<a href="http://www.ds.dk">http://www.ds.dk</a>	DS/EN 50678:2020
Estonia	EVS	<a href="http://www.evs.ee">http://www.evs.ee</a>	EVS-EN 50678:2020
Finland	SESKO	<a href="http://www.sesko.fi">http://www.sesko.fi</a>	SFS-EN 50678:2020:en
France	AFNOR	<a href="http://www.afnor.org">http://www.afnor.org</a>	NF EN 50678
Island	IST	<a href="http://www.stadlar.is">http://www.stadlar.is</a>	ÍST EN 50678:2020
Ireland	NSAI	<a href="http://www.nsai.ie">http://www.nsai.ie</a>	I.S. EN 50678:2020
Italy	CEI	<a href="http://www.ceinorme.it">http://www.ceinorme.it</a>	CEI EN 50678:2020
Latvia	LVS	<a href="http://www.lvs.lv">http://www.lvs.lv</a>	LVS EN 50678:2020
Lithuania	LST	<a href="http://www.lsd.lt">http://www.lsd.lt</a>	LST EN 50678:2020
Malta	MCCAA	<a href="http://https://www.mccaa.org.mt/">http://https://www.mccaa.org.mt/</a>	SM EN 50678:2020
Netherlands	NEN	<a href="http://www.nen.nl">http://www.nen.nl</a>	NEN-EN 50678:2020
Norway	NEK	<a href="http://www.nek.no">http://www.nek.no</a>	NEK EN 50678:2020
Serbia	ISS	<a href="http://www.iss.rs">http://www.iss.rs</a>	SRPS EN 50678:2020
Switzerland	Electrosuisse	<a href="http://www.electrosuisse.ch">http://www.electrosuisse.ch</a>	SN EN 50678:2020
Spain	CTN 82/SC 4	<a href="http://www.une.org">http://www.une.org</a>	UNE-EN 50678:2021
United Kingdom	BSI	<a href="http://bsigroup.com">http://bsigroup.com</a>	BS EN 50678:2020

# EN 50699: 2020 11

## Periodic inspection of the effectiveness of the protective measures of electrical equipment

The new EN 50699: 2020 11 was published by CENELEC in November 2020. It is officially entitled „Periodic inspection for electrical equipment“.



This standard applies to equipment that is connected via a plug or that is permanently connected to final circuits with a rated voltage of more than 25 V AC and 60 V DC up to 1000 V AC and 1500 V DC and currents up to 63 A.

### This standard applies to all electrical equipment except:

- Testing and repair defined in DIN EN 50678 (VDE 0701)
- Type tests, routine tests, random tests, special tests, acceptance tests for product safety requirements and product function requirements
- Equipment for potentially explosive atmospheres or for mining applications in general
- Products already covered by standards and related to similar topics, e.g. medical equipment subject to IEC 60601-1
- Arc welding equipment subject to IEC 60974-1 (covered by IEC 60974-4)
- Power drives
- Uninterruptible power supply (UPS)
- Charging stations for electromobility
- Programmable logic controllers (PLC)

Country	National Reference	Date	Language	National Journal	Date
Czech Republic	ČSN EN 50699:2021	2020-10-01	Czech	Věstník ÚNMZ 9/2021	2021-09-08
Belgium	NBN EN 50699:2020	2020-12-17	English	2/2021	2021-02-09
Bulgaria	BDS EN 50699:2021	2021-04-15	English	3/2021	2021-04-15
Croatia	HRN EN 50699:2020	2020-12-31	English	HZN e-Glasilo 12/2020	2020-12-31
Cyprus	CYS EN 50699:2020	2020-12-18	English		
Denmark	DS/EN 50699:2020	2020-11-23	English		
Estonia	EVS-EN 50699:2020	2020-12-01	English	EVS Teataja 2020-12-01	2020-12-01
Finland	SFS-EN 50699:2020:en	2020-12-04			
Greece	ELOT EN 50699:2020	2020-11-20			
Iceland	ÍST EN 50699:2020	2020-12-15	English		2020-12-15
Ireland	I.S. EN 50699:2020	2020-12-07	English		
Latvia	LVS EN 50699:2021	2021-02-25	English		
Lithuania	LST EN 50699:2021	2021-01-29	English		
Luxembourg	ILNAS-EN 50699:2020	2021-05-25	English	Mémorial A N° 394	2021-05-25
Malta	SM EN 50699:2020	2020-12-15	English	20538	2020-12-15
Netherlands	NEN-EN 50699:2020	2020-12-01	English		
Norway	EN 50699:2020	2021-12-01			
Portugal	NP EN 50699:2020	2020-12-07	English	Publicação Oficial de 2020-12	2020-12-15
Romania	SR EN 50699:2021	2021-02-04	English, French, German	BS 03.2021	
Slovakia	STN EN 50699	2021-04-01	English	Vestník UNMS SR 03/2021	2021-03-29
Spain	UNE-EN 50699:2020	2021-01-01	Spanish		
Sweden	SS-EN 50699, utg 1:2021	2021-02-17			
Switzerland	SN EN 50699:2020	2021-02-11			
Turkey	TS EN 50699	2021-02-15	English		
United Kingdom	BS EN 50699:2020	2021-03-05	English		
Moldova, Republic of	SM EN 2998:2018	2018-05-10	English		

**GMC INSTRUMENTS**

 **GOSSEN METRAWATT**  
 **CAMILLE BAUER**

**Gossen Metrawatt GmbH**

Südwestpark 15 ■ 90449 Nürnberg ■ Germany

Phone: +49 911 8602-999 ■ Fax: +49 911 8602-125

[www.gossenmetrawatt.com](http://www.gossenmetrawatt.com) ■ [export@gossenmetrawatt.com](mailto:export@gossenmetrawatt.com)